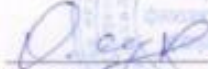


МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ  
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ  
ИСТОРИКО-ФИЛОЛОГИЧЕСКИЙ ФАКУЛЬТЕТ

УТВЕРЖДАЮ  
Декан историко-филологического  
факультета

  
(Подпись) Сухова О.А.  
(Фамилия, инициалы)

« 25 » июня 2019 г.

**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ**  
**Б1.О.06.09 ИСТОРИЯ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА (НЕМЕЦКОГО)**

Направление подготовки:

**44.03.05 Педагогическое образование**

Направленность (профили подготовки): Немецкий язык. Французский язык

Квалификация выпускника – *бакалавр*

Форма обучения: **очная**

Пенза, 2019

## **1. Цели освоения дисциплины**

Целью освоения дисциплины «История иностранного языка (немецкого)» является содействие формированию и развитию у студентов универсальных и профессиональных компетенций посредством изучения внешних и внутренних факторов развития изучаемого иностранного языка, этапов его развития, закономерностей эволюции фонетической, лексической и грамматической систем изучаемого языка.

Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к выполнению следующих обобщенных трудовых функций (трудовых функций):

Формируемые дисциплиной знания и умения готовят выпускника данной образовательной программы к выполнению следующих обобщенных трудовых функций (трудовых функций):

- Педагогическая деятельность по проектированию и реализации образовательного процесса в образовательных организациях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего образования (Общепедагогическая деятельность. Обучение, код: А/01.6) – ПС01.001 «Педагог (педагогическая деятельность в сфере дошкольного, начального общего, среднего общего образования) (воспитатель, учитель)»;

- Преподавание по дополнительным общеобразовательным программам (Организация деятельности обучающихся, направленной на усвоение дополнительной образовательной программы, код: А/01.6; Педагогический контроль и оценка освоения дополнительной и общеобразовательной программы, код: А/04.6); организационно-методическое обеспечение реализации дополнительных общеобразовательных программ (организационно- педагогическое сопровождение методической деятельности педагогов дополнительного образования, код: В/02.6) – ПС01.003 «Педагог дополнительного образования детей и взрослых».

## **2. Место дисциплины в структуре ОПОП бакалавриата**

Дисциплина «История иностранного языка (немецкого)» входит в Предметно-методический модуль Б.1.О.06.09 ОПОП.

Для освоения дисциплины «История иностранного языка (немецкого)» обучающиеся используют знания и умения, сформированные в процессе изучения иностранного языка в общеобразовательной школе, в процессе изучения дисциплины вариативной части ОПОП:

«Практика устной и письменной речи иностранного языка (немецкого)», дисциплин по выбору «Античная культура и латинский язык» / «Древние языки и культуры».

Освоение дисциплины «История иностранного языка (немецкого)» является необходимой основой для изучения дисциплин по выбору «Сравнительная типология иностранных языков»/ «Контрастивная лингвистика», «Интерпретация иноязычного художественного текста (на немецком языке)»/ «Системная организация лексики в художественном произведении (на немецком языке)», прохождения производственной (педагогической) практики, написания ВКР.

**Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины  
«История изучаемого иностранного языка (немецкого)»**

Процесс изучения дисциплины направлен на формирование элементов следующих компетенций в соответствии с ФГОС ВО по данному направлению:

Коды компетенции	Наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции (закрепленный за дисциплиной)	В результате освоения дисциплины обучающийся <b>должен:</b>
1	2	3	
УК-5.	Способен воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контекстах	ИУК-5.2. Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения.	<i>Знать:</i> -основы исторического развития литературного языка и территориальных диалектов. <i>Уметь:</i> -анализировать историю страны изучаемого языка <i>Владеть:</i> - сравнительно-историческим методом анализа в языковом преломлении.
		ИУК-5.3. Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.	<i>Знать:</i> - предпосылки возникновения развития литературного языка и территориальных диалектов <i>Уметь:</i> - анализировать в текстах семантические, словообразовательные, морфологические, синтаксические изменения, обусловленные историческим развитием изучаемого языка. <i>Владеть:</i> - сравнительно-историческим методом анализа в языковом преломлении.
ПК-5.	Способен применять предметные знания при реализации образовательного процесса	ИПК-5.3. Владеет предметным содержанием по иностранным языкам	<i>Знать:</i> - об исторической лексике и грамматике изучаемого иностранного языка. <i>Уметь:</i> - распознавать малоупотребительные слова, устаревшие грамматические формы. <i>Владеть:</i> - способностью объяснить и показать историческое развитие лексического/ грамматического явления учащимся.

ПК-7.	Способен использовать теоретические и практические знания для постановки и решения исследовательских задач в предметной области и области образования	ИПК-7.1. Применяет теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в предметной области и области образования	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- историю возникновения слова, словоформы, грамматического явления изучаемого языка</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- анализировать в текстах семантические, словообразовательные, морфологические, синтаксические изменения, обусловленные историческим развитием изучаемого языка</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- методами «перевода» текста с древнего изучаемого иностранного языка на современный язык.</li> </ul>
		ИПК-7.2. Критически анализирует учебные материалы предметной области с точки зрения их научности и методической целесообразности использования в профессиональной деятельности	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>слова-синонимы, синонимичные грамматические формы адекватно ситуации общения в соответствии с историческим дискурсом</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>работать со словарем и справочниками по истории изучаемого иностранного языка.</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками объяснения, интерпретации исторических явлений</li> </ul>
		ИПК-7.3. Устанавливает содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями.	<p>Знать:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- взаимосвязь изучаемого предмета со смежными дисциплинами</li> </ul> <p>Уметь:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- устанавливать методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями</li> </ul> <p>Владеть:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- навыками решения образовательных и исследовательских задач в своей предметной области</li> </ul>



2.1.	Тема 2.1. Древневерхненемецкий период. Руническое письмо.	5	4-5	4	4			6	6							4
2.2.	Тема 2.2. Морфология и синтаксис изучаемых языков в древний период. Древние письменные памятники.	5	6-7	6	4	2		8	6	2		6			7	
3.	<b>Раздел 3. Средний период в истории изучаемого языка</b>	5														
3.1.	Тема 3.1. Средневековая Европа. Расцвет рыцарской культуры.	5	8-9	6	4	2		4	2	2			8			
3.2.	Тема 3.2. Среверхненемецкий период.	5	10	2	2			4	4			10				
3.3.	Тема 3.3. Фонетика, морфология и синтаксис изучаемого языка в средневековый период.	5	11-12	6	4	2		6	4	2			11			12
4.	<b>Раздел 4. Формирование основ литературных норм изучаемого языка.</b>	5														
4.1.	Тема 4.1. Книгопечатание в Европе. Культура Возрождения.	5	13-14	6	4	2		4	2	2		13	14			
4.2.	Тема 4.2. Нововверхненемецкий период.	5	15	4	2	2		4	4			15				
4.3.	Тема 4.3. Фонетические изменения. Грамматика. Обогащение словаря.	5	16-17	7	4	3		4,3	4,3			18				
	ИТОГО за семестр			<b>55,7</b>	<b>34</b>	<b>17</b>	<b>4,7</b>	<b>52,3</b>	<b>40,3</b>	<b>12</b>	<b>36</b>	Промежуточная аттестация				
												Форма		Семестр		
												Экзамен		5		

## **Содержание дисциплины «История иностранного языка (немецкого)»**

### **Раздел 1. История языка как раздел языкознания**

#### **Тема 1.1. Предмет, содержание и задачи дисциплины. Методы сравнительно-исторического исследования языка.**

Место истории языка в ряду других лингвистических дисциплин. Предмет, содержание и задачи дисциплины. Методы сравнительно-исторического исследования языка. Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений. Периодизация истории изучаемого языка. Критерии периодизации. Исторические и лингвистические условия формирования изучаемого языка. Источники изучения истории языка.

#### **Тема 1.2. Современные германские и романские языки. Роль латинского языка в становлении и развитии изучаемых языков.**

Индоевропейские языки. Ранние источники сведений о германцах. Германские языки: классификация германских языков и племен. Фонетические и грамматические особенности германских языков. Закон Гримма. Закон Вернера. Романские языки. Влияние латинского языка на изучаемый язык.

### **Раздел 2. Древний период в развитии изучаемого языка**

#### **2.1. Древневерхненемецкий период. Руническое письмо.**

Ранняя история стран изучаемого языка. Историческая фонетика. Гласные и согласные в древневерхненемецкий период. Исторические основы орфографии изучаемого языка. Написания, передающие краткое и долгое произношение. Этимологические написания.

#### **Тема 2.2. Морфология и синтаксис изучаемого языка в древний период.**

##### **Древние письменные памятники.**

Историческая морфология изучаемого языка. Имя существительное. Местоимение. Прилагательное. Наречие. Числительное. Глагол. Морфологическая классификация глаголов. Неправильные глаголы. Развитие аналитических форм глагола. Развитие неличных форм глагола. Исторический синтаксис изучаемого языка. Словосочетание. Простое предложение. Сложное предложение. Древние письменные памятники.

### **Раздел 3. Средний период в истории изучаемого языка**

#### **Тема 3.1. Средневековая Европа. Расцвет рыцарской культуры.**

Основные исторические события в Средневековой Европе.

#### **Тема 3.2. Средневерхненемецкий период.**

Особенности изучаемого языка в средневерхненемецкий период. Вытеснение латыни. Сложение национального языка.

**Тема 3.3. Фонетика, морфология и синтаксис изучаемого языка в средневековый период.** Развитие системы фонем изучаемого языка в средневерхненемецкий период. Морфология: существительное, местоимение, прилагательное, наречие, числительное, глагол. Синтаксис: словосочетание, простое предложение, сложное предложение. **Раздел 4. Формирование основ литературных норм изучаемого языка.**

#### **Тема 4.1. Книгопечатание в Европе. Культура Возрождения.**

Национальный язык. Первые напечатанные книги. Проблемы литературной нормы. Авторы и произведения эпохи Возрождения. Лексикография. Грамматисты и орфоэписты.

**Тема 4.2. Нововерхненемецкий период.** Временные рамки и особенности нововерхненемецкого периода в истории изучаемого языка.

#### **Тема 4.3. Фонетические изменения. Грамматика. Обогащение словаря.**

Фонетическая система изучаемого языка. Изменения в морфологии и синтаксисе. Коммуникативные типы предложений. Заимствования из разных языков в нововерхненемецкий период.

### **Образовательные технологии при организации самостоятельной работы студентов**

Самостоятельная работа студентов подразумевает работу под руководством преподавателя (консультации, методическая помощь в написании контрольных работ и выполнении мини-проектов и др.) и индивидуальную работу студента, выполняемую, в том числе, в компьютерном классе с выходом в Интернет и в читальных залах университета.

При реализации образовательных технологий используются следующие **виды самостоятельной работы:**

- работа с конспектом лекции (обработка текста);
- работа над материалом учебника;
- подготовка к выполнению тестовых заданий;
- написание докладов, сообщений;
- выполнение и защита мини-проектов (компьютерная презентация);
- подготовка материалов к дебатам;
- поиск информации в сети «Интернет» и литературе;
- подготовка к сдаче зачёта и экзамена.

### **Методические рекомендации по организации образовательного процесса для обучения инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

В целях реализации индивидуального подхода к обучению студентов, осуществляющих учебный процесс по собственной траектории в рамках индивидуального рабочего плана, изучение данной дисциплины базируется на следующих возможностях: обеспечение внеаудиторной работы со студентами, в том числе, в электронной образовательной среде с использованием соответствующего программного оборудования, дистанционных форм обучения, возможностей Интернет-ресурсов, индивидуальных консультаций и т.д.



**6. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов.  
Оценочные средства для текущего контроля успеваемости,  
промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины.**

Самостоятельная работа студентов подразумевает работу под руководством преподавателя (консультации, помощь в написании рефератов, докладов и др.) и индивидуальную работу студента, выполняемую в компьютерном классе с выходом в Интернет на историко-филологическом факультете и в читальных залах университета.

- При реализации образовательных технологий используются следующие виды самостоятельной работы:
- работа с конспектом лекции (обработка текста);
- повторная работа над учебным материалом учебника;
- подготовка мини-проекта, включающего в себя также и задания сравнительносопоставительного характера;
- составление ментальных карт Mind Map
- подбор аутентичного материала из иноязычных источников;
- подготовка докладов с компьютерной презентацией;
- поиск информации в сети «Интернет», учебной и справочной литературе; □  
подготовка к сдаче экзамена.

Занятия, проводимые в интерактивной форме, в том числе с использованием образовательных технологий, составляют не менее 50% от общего количества аудиторных занятий (27 часов).

**План самостоятельной работы студентов**

№ нед	Тема	Вид самостоятельной работы	Задание	Рекомендуемая литература	Кол-во часов
1	Раздел 1. Тема 1.1.	Подготовка к аудиторному занятию  Подготовка доклада/ мини-проекта	- изучить материал по теме и выполнить следующие задания 1) раскрыть основные законы исторического развития языка, 2) показать связь истории языка с другими лингвистическими дисциплинами, 3) охарактеризовать каждый из методов сравнительно-исторического исследования языка, 4) определить периоды в развитии языка  - подготовить доклад с презентацией по одной из предложенных тем: 1) Методы сравнительно-исторического исследования языка. 2) Синхрония и диахрония. Проблема языковых изменений.	а) [1] с.6-17, с. 271-284, [2], с. 26-30, [4] с. 30-60 б) [4] с.11-32	6

			<p>3) Периодизация истории изучаемого языка. Критерии периодизации.</p> <p>4) Источники изучения истории языка.</p>		
--	--	--	---	--	--

2-3	Тема 1.2.	<p>Подготовка к аудиторному занятию</p> <p>Подготовка доклада/ мини-проекта</p>	<p>- изучить материал по теме и выполнить следующие задания</p> <p>1) с помощью примеров доказать, что все романские (германские) языки являются родственными. Определить роль латинского языка в становлении и развитии изучаемых языков.</p> <p>2) Раскрыть различные точки зрения по проблеме происхождения изучаемого языка.</p> <p>- подготовить мини-проект исследовательской направленности по одной из предложенных тем</p> <p>1) Индоевропейские языки.</p> <p>2) Германские языки: классификация германских языков и племен/ Народная латынь как источник происхождения романских языков.</p> <p>3) Фонетические и грамматические особенности германских языков. Закон Гримма. Закон Вернера.</p> <p>4) Влияние латинского языка на изучаемые языки.</p>	<p>а) [2] с. 2-6, с. 14-16, с.110-114,</p> <p>б) [4] с. 2032,</p> <p><u>Упражнения:</u></p> <p>а) [3], с. 8, 15</p>	6
-----	-----------	---	--	---	---

4-5	Раздел 2. Тема 2.1.	Подготовка к аудиторному занятию	<p>- изучить материал по теме и выполнить следующие задания</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) дать характеристику исторических условий функционирования изучаемого языка (немецкого),</li> <li>2) показать соотношение литературного языка и диалектов, дать краткую характеристику основных диалектов,</li> <li>3) выявить характерные черты звукового строя языка в изучаемый период. Описать фонетическую структуру языка, показать изменения, происходящие в системе гласных и согласных. Проиллюстрировать теоретический материал практическими примерами.</li> </ol> <p>- написать реферат по одной из предложенных тем</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Гласные и согласные в древневерхненемецком языке</li> <li>2) Монофтонги и дифтонги в древневерхненемецком языке</li> <li>3) Удлинение гласных в древневерхненемецком языке</li> </ol>	<p>а) [2] с. 18-21, с. 30-45, с. 80, [4] с. 68-84</p> <p>б) [4] с. 58-76, с. 112-140,</p> <p><u>Упражнения и тексты:</u></p> <p>а) [3], зад. 23, [4] с. 31-36, С. 307-315,</p>	6
6-7	Тема 2.2.	Подготовка к аудиторному занятию	<p>- изучить материал по теме, с использованием технологии Mind Map, проанализировать:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Имя существительное. Категория рода, числа, падежа. Начало оформления категории определенности и неопределенности. Артикль.</li> <li>2) Типы прилагательных по образованию родовых форм. Категория сравнения.</li> <li>3) Особенности употребления самостоятельных и несамостоятельных местоимений.</li> <li>4) Глагол, его категории (времени, модальности, залога).</li> </ol> <p>Ознакомиться с древними письменными памятниками изучаемого языка. В предлагаемых для анализа отрывках проследить изменения, происходящие в звуковом и грамматическом строе. Обратит внимание на орфографию.</p>	<p>а) [2] с. 46-59, [4] с.86-233</p> <p>б) [4] с.78-142,</p> <p><u>Упражнения:</u></p> <p>а) [4] с. 5 упр. 2.3-2.4, с.7-9 упр. 5, с. 10-12 упр.4.3;</p> <p><u>Тексты для анализа:</u></p> <p>б) [4], с. 28, с. 46</p>	8

8-9	Раздел 3. Тема 3.1.	Подготовка к аудиторному занятию	<p>- изучить материал по теме и выполнить задания:</p> <p>1) сделать обзор событий, происходившие в Средневековой Европе;</p> <p>2) выделить события, имевшие особое значение для языковых изменений.</p>	<p>а) [1] с.95-103, [4] с. 254-258 б) [4] с.146150 <u>Упражнения</u> <u>и тексты:</u> а) [4] с. 40-41, с. 315-321.</p>	<b>4</b>
10	Тема 3.2.	Подготовка к аудиторному занятию  Подготовка доклада/ мини-проекта	<p>- изучить материал по теме и выполнить следующие задания</p> <p>1) раскрыть особенности исторического развития изучаемого языка в средние века;</p> <p>2) определить хронологические рамки среднего периода и общее направление языковых изменений в рассматриваемый период.</p> <p>- подготовить мини-проекты по темам:</p> <p>1) Языковые изменения в средневерхненемецкий период</p> <p>2) Вытеснение латыни</p> <p>3) Сложение национального языка</p>	<p>а) [4] с. 254-257, с. 188-208; б) [4] с. 153162 <u>Упражнения:</u> а) [4] с. 50-51.</p>	<b>4</b>
11-12	Тема 3.3.	Подготовка к аудиторному занятию	<p>- изучить материал по теме и выполнить задания с использованием технологии Mind Map</p> <p>1) Проследить основные изменения в звуковом строе изучаемого языка. Показать, как происходит дальнейшее развитие имени существительного, имени прилагательного и глагола в средний период.</p> <p>3) Описать основные синтаксические единицы изучаемого языка в средний период и изменения в лексическом составе языка. В предлагаемых для анализа отрывках проследить изменения, происходящие в звуковом и грамматическом строе. Обратить внимание на орфографию</p>	<p>а) [1] с. 142-151, б) [5], с. 167191 <u>Упражнения:</u> а)[3], с. 11-12 упр. 1-2, [4] с. 13-22 упр. 5.2, 6.2, 7.2, 8.2, 9.2, 10.2, 11.2;</p>	<b>6</b>

13-14	Раздел 4. Тема 4.1.	Подготовка к аудиторному занятию Подготовка доклада/ мини-проекта	<ul style="list-style-type: none"> <li>• изучить материал по теме</li> <li>- подготовить доклад/ презентацию по одной из предложенных тем: 1) Национальный язык.</li> <li>2) Первые напечатанные книги.</li> <li>3) Проблемы литературной нормы.</li> <li>4) Авторы и произведения эпохи Возрождения.</li> <li>5) Лексикография.</li> <li>6) Грамматисты и орфоэписты.</li> </ul>	а) [1] с. 161-175, [4] с. 43-45; б) [4], с. 191210  <u>Упражнения:</u> а) [4] с. 44-45.	<b>4</b>
15	Тема 4.2.	Подготовка к аудиторному занятию	- изучить материал по теме, с использованием технологии Mind Map обобщить исторические предпосылки формирования и становления национального письменнолитературного языка в новый период □ В предлагаемых для анализа отрывках проследить изменения, происходящие в языке. Обратить внимание на орфографию.	б) [4], с. 212237  <u>Тексты</u> <u>_____ для</u> <u>анализа:</u> а) [4], с. 18, 19, 20-22 [4] с. 222-227;	<b>4</b>
17-18	Тема 4.3.	Подготовка к аудиторному занятию	-изучить материал по теме и выполнить задания 1) Проследить фонетические и грамматические изменения, происходящие в изучаемом языке данного периода. 2) Показать, какими способами происходило обогащение словаря изучаемых языков. Определить, какой из этих способов был наиболее продуктивным.	а) [4] с. 228-236, с. 288- 303. б) [4], с. 239362	<b>4,3</b>

### **Методические рекомендации по выполнению заданий в ходе самостоятельной работы**

1. Внимательно ознакомьтесь с заданиями.
2. Выполните просмотровое чтение рекомендованной литературы с целью ее распределения в соответствии с поставленными заданиями.
3. Изучив теоретический материал, переходите к выполнению практических заданий.
4. При выполнении заданий для самостоятельной работы делайте краткие записи, которые позволят проверить Ваш процесс подготовки, выявите определенные недочеты (если они будут).
5. Обязательно записывайте вопросы, которые у Вас возникают в ходе подготовки, и на которые Вы самостоятельно не можете найти ответ.

**Подготовка к написанию реферата** Реферат – письменная работа объемом 10-18 печатных страниц.

Структура реферата:

1. Титульный лист.
2. Оглавление (план, содержание), в котором указаны названия всех разделов (пунктов плана) реферата и номера страниц, указывающие начало этих разделов в тексте реферата.
3. Введение. Объем введения составляет 1-2 страницы. Введение - начальная часть текста. Оно имеет своей целью сориентировать читателя в дальнейшем изложении. Во введении аргументируется актуальность исследования. Во введении обязательно формулируются цель и задачи реферата. Объем введения - в среднем около 10% от общего объема реферата.
4. Основная часть реферата может иметь одну или несколько глав, состоящих из 2-3 параграфов (подпунктов, разделов) и предполагает осмысленное и логичное изложение главных положений и идей, содержащихся в изученной литературе. В тексте обязательны ссылки на первоисточники. В том случае если цитируется или используется чья-либо мысль, идея, вывод, приводится какойлибо материал, таблица - обязательно сделайте ссылку на того автора у кого Вы взяли данный материал. Основная часть реферата раскрывает содержание темы. Она наиболее значительна по объему, наиболее значима и ответственна. Изложение материала основной части подчиняется собственному плану, что отражается в разделении текста на главы, параграфы, пункты.
5. Заключение содержит главные выводы и итоги, в нем отмечается, как выполнены задачи и достигнуты ли цели, сформулированные во введении. Здесь же могут намечаться и дальнейшие перспективы развития темы.
6. Библиография (список литературы) - здесь указывается реально использованная для написания реферата литература. Список составляется согласно правилам библиографического описания. Названия книг в списке располагают по алфавиту с указанием выходных данных использованных книг.

Этапы работы над рефератом и докладом. Работу над рефератом или докладом можно условно подразделить на три этапа:

1. Подготовительный этап, включающий изучение предмета исследования;
2. Изложение результатов изучения в виде связного текста;
3. Устное сообщение по теме, проиллюстрированное презентацией.

Подготовительный этап работы включает в себя:

Выбор (формулировку) темы, поиск источников, работу с источниками, создание конспектов для написания.

1. Подготовительный этап работы завершается созданием конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы).

2. Создание текста. Текст должен подчиняться определенным требованиям: он должен раскрывать тему, обладать связностью и цельностью. Раскрытие темы предполагает, что в тексте реферата излагается относящийся к теме материал и предлагаются пути решения содержащейся в теме проблемы; связность текста предполагает смысловую соотносительность отдельных компонентов, а цельность -

смысловую законченность текста. Изложение материала в тексте должно подчиняться определенному плану - мыслительной схеме, позволяющей контролировать порядок расположения частей текста. Универсальный план научного текста, помимо формулировки темы, предполагает изложение вводного материала, основного текста и заключения.

Требования, предъявляемые к оформлению. Объем реферата составляет 10-18 машинописных страниц. Объем доклада – 5-10 страниц. Работа выполняется на одной стороне листа стандартного формата. По обеим сторонам листа оставляются поля размером 30 мм слева и 15 мм справа, используется шрифт 14 пт, интервал - 1,5. Все листы реферата должны быть пронумерованы. Каждый вопрос в тексте должен иметь заголовки в точном соответствии с наименованием в плане оглавления.

Для написания реферата используется научный стиль речи.

3. Устное сообщение по реферату/докладу представляет собой краткое (5-7 мин) изложение сути выполненной работы, сопровождающееся компьютерной презентацией. Последняя должна включать не более 10-15 слайдов.

При проверке реферата и доклада преподавателем оцениваются:

1. Знания и умения на уровне требований программы введения в языкознание: знание теоретического материала.

2. Характеристика реализации цели и задач исследования.

3. Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала).

4. Использование литературных источников.

5. Культура письменного изложения материала.

6. Культура оформления материалов работы.

7. Умение чётко и логично доложить основные результаты работы;

8. Качество и информативность иллюстрационного материала;

9. Умение грамотно, чётко отвечать на вопросы и вести аргументированную дискуссию.

#### **Методические рекомендации по подготовке доклада с компьютерной презентацией:**

Доклад – письменная работа объемом 5-10 печатных страниц. Доклад – краткое точное изложение сущности какого-либо вопроса, темы на основе нескольких первоисточников. Доклад должен содержать основные фактические сведения и выводы по рассматриваемому вопросу. Помимо реферирования прочитанной литературы, от студента требуется аргументированное изложение собственных мыслей по рассматриваемому вопросу.

Этапы работы над докладом. Работу над докладом можно условно подразделить на три этапа:

4. Подготовительный этап, включающий изучение предмета исследования;

5. Изложение результатов изучения в виде связного текста; 6.

Устное сообщение по теме, проиллюстрированное презентацией.

Подготовительный этап работы включает в себя:

Выбор (формулировку) темы, поиск источников, работу с источниками, создание конспектов для написания.

Подготовительный этап работы завершается созданием конспектов, фиксирующих основные тезисы и аргументы. Если в конспектах приводятся цитаты, то непременно должно быть дано указание на источник (автор, название, выходные данные, № страницы).

2. Создание текста. Текст должен подчиняться определенным требованиям: он должен раскрывать тему, обладать связностью и цельностью.

Требования, предъявляемые к оформлению. Объем доклада – 5-10 страниц. Работа выполняется на одной стороне листа стандартного формата. По обеим сторонам листа оставляются поля размером 30 мм слева и 15 мм справа, используется шрифт 14 пт, интервал - 1,5. Все листы реферата должны быть пронумерованы. Каждый вопрос в тексте должен иметь заголовок в точном соответствии с наименованием в плане-оглавлении.

Устное сообщение по докладу представляет собой краткое (5-7 мин) изложение сути выполненной работы, сопровождающееся компьютерной презентацией. Последняя должна включать не более 10-15 слайдов.

При проверке доклада преподавателем оцениваются:

- Знания и умения на уровне требований программы стилистики: знание теоретического материала.
- Характеристика реализации цели и задач исследования.
- Степень обоснованности аргументов и обобщений (полнота, глубина, всесторонность раскрытия темы, логичность и последовательность изложения материала, корректность аргументации и системы доказательств, характер и достоверность примеров, иллюстративного материала).
- Использование литературных источников.
- Культура письменного изложения материала.
- Культура оформления материалов работы.
- Умение чётко и логично доложить основные результаты работы;
- Качество и информативность иллюстрационного материала;
- Умение грамотно, чётко отвечать на вопросы и вести аргументированную дискуссию.

#### **Выполнение и защита мини-проектов (с компьютерной презентацией):**

В работе над каждым мини-проектом участвуют 2-3 человека. После выбора темы мини-проекта необходимо, пользуясь литературой и Интернетом, согласовать план работы с преподавателем. В содержании презентации должны быть отражены следующие моменты:

- историческая эпоха,
- общественные отношения,
- характерные черты рассматриваемого периода в истории развития языка,
- сравнительно-сопоставительная характеристика с российскими реалиями на основе принципов толерантности и сотрудничества.

Мини-проект должен быть представлен в форме мини-исследования на иностранном языке.

При оценке мини-проекта учитываются:



1. Знания и умения на уровне требований программы: знание теоретического материала, усвоение общих понятий, владение приемами сопоставительного анализа явлений культуры стран изучаемого языка и России.
2. Умение ориентироваться в профессиональных источниках информации и работать с ними.
3. Культура письменного изложения материала.
4. Умение чётко и логично доложить основные результаты работы.
5. Качество и информативность иллюстрационного материала.
6. Умение грамотно, чётко отвечать на вопросы и вести аргументированную дискуссию.
7. Умение работать в группе.
8. Наличие сравнительно-сопоставительной характеристики с российскими реалиями на основе принципов толерантности и сотрудничества.
9. Представленность в форме мероприятия культурно-просветительской направленности.

### **6.3. Материалы для проведения текущего, промежуточного и итогового контроля знаний**

№ п/п	Вид контроля	Контролируемые темы (разделы)	Компетенции, компоненты которых контролируются
1	Презентация доклада	Раздел 3, Тема 3.1., 3.3. Раздел 4, Тема 4.1	ПК-5 ИПК-5.3. Владеет предметным содержанием по иностранным языкам ПК-7. ИПК-7.1. Применяет теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в предметной области и области образования ИПК-7.2. Критически анализирует учебные материалы предметной области с точки зрения их научности и методической целесообразности использования в профессиональной деятельности ИПК-7.3. Устанавливает содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями.

2	Реферат	Раздел 1, Тема 1.1.,1.2 Раздел 2, Тема 2.2	<p>ПК-5 ИПК-5.3. Владеет предметным содержанием по иностранным языкам ПК-7.</p> <p>ИПК-7.1. Применяет теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в предметной области и области образования</p> <p>ИПК-7.2. Критически анализирует учебные материалы предметной области с точки зрения их научности и методической целесообразности использования в профессиональной деятельности</p> <p>ИПК-7.3. Устанавливает содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями.</p>
3	Анализ текста	Раздел 2, Тема 2.1	<p>ПК-7.</p> <p>ИПК-7.1. Применяет теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в предметной области и области образования</p> <p>ИПК-7.2. Критически анализирует учебные материалы предметной области с точки зрения их научности и методической целесообразности использования в профессиональной деятельности</p> <p>ИПК-7.3. Устанавливает содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями.</p>
4	Мини-проект	Раздел 3, Тема 3.3	<p>УК-5.</p> <p>ИУК-5.2. Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения.</p> <p>ИУК-5.3. Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p>

5	Экзамен	Разделы 1-4	<p>УК-5.  ИУК-5.2. Учитывает при социальном и профессиональном общении историческое наследие и социокультурные традиции различных социальных групп, этносов и конфессий, включая мировые религии, философские и этические учения.  ИУК-5.3. Придерживается принципов недискриминационного взаимодействия при личном и массовом общении в целях выполнения профессиональных задач и усиления социальной интеграции.</p> <p>ПК-5  ИПК-5.3. Владеет предметным содержанием по иностранным языкам</p> <p>ПК-7.  ИПК-7.1. Применяет теоретические и практические знания для решения исследовательских задач в предметной области и области образования  ИПК-7.2. Критически анализирует учебные материалы предметной области с точки зрения их научности и методической целесообразности использования в профессиональной деятельности  ИПК-7.3. Устанавливает содержательные, методологические и мировоззренческие связи предметной области со смежными научными областями.</p>
---	---------	-------------	---

*Материалы для проведения текущего контроля знаний и промежуточной аттестации составляют отдельный документ – Фонд оценочных средств по дисциплине «История иностранного языка (немецкого)».*

*Демонстрационные варианты оценочных средств для каждого вида контроля смотри <http://moodle.pnzgu.ru/>*

## **7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины «История иностранного языка (немецкого)»**

### **а) основная литература:**

1. Амирова Т.А. История языкознания: учеб. пос. для вузов.- 4-е изд., стер.- М.: Академия. 2007.- 672с. Гриф УМО. (15 экз.)
2. Рахманова Н.И. История немецкого языка. От теории к практике: учеб. пос. для вузов. - М.: Высш. шк., 2006.- 332с. Гриф УМО.(35 экз.)
3. Юрасов И.А. Seminarbuch für deutsche Sprachgeschichte: Учебно-методическое пособие. Пенза, 2007. (82 экз.)

### **б) дополнительная литература:**

4. История немецкого языка: метод. материалы / сост. И.Л. Малова.- Нижний Новгород, 2006.- 16 с. (10 экз.)

### **в) программное обеспечение и Интернет- ресурсы**

- Интернет- ресурсы

1. История и методология языкознания: учеб.-метод. пособие. — Екатеринбург : УрФУ, 2015. — 64 с.  
Электронный ресурс: <https://e.lanbook.com/book/98855>.
2. Лингвистика и перевод: сборник научных статей. Выпуск 3: сб. науч. тр. — Электрон. дан. — Архангельск : САФУ, 2014. — 216 с.  
Электронный ресурс: <https://e.lanbook.com/book/96665>.
3. Лингвистика и перевод: сборник научных трудов. Выпуск 2: сб. науч. тр. — Электрон. дан. — Архангельск : САФУ, 2014. — 252 с.  
Электронный ресурс: <https://e.lanbook.com/book/96664>.
4. Лингвистика и перевод: сборник научных статей. Выпуск 3: сб. науч. тр. — Электрон. дан. — Архангельск : САФУ, 2014. — 216 с.  
Электронный ресурс: <https://e.lanbook.com/book/96665>.

### **в) программное обеспечение**

Windows 7 professional; Kaspersky Endpoint Security 10 для Windows.

### **г) другое материально-техническое обеспечение дисциплины**

(учебная аудитория для проведения лекционных, практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущей и промежуточной аттестации обучающихся, организации самостоятельной работы):

Комплект учебной мебели: парты, стол преподавательский, стулья.

Мультимедийная система: проектор, экран, ПК или ноутбук.

Персональные компьютеры с доступом к сети Интернет и ЭИОС ПГУ.

Рабочая программа дисциплины «История иностранного языка (немецкого)» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки), утвержденного приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от «22» февраля 2018 г. № 125.

Программу составили:

1. Рыжова Е.В., доцент кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков», канд. пед. н., доцент 

**Настоящая программа не может быть воспроизведена ни в какой форме без предварительного письменного разрешения кафедры-разработчика программы.**

Программа одобрена на заседании кафедры «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков»

Протокол № 12

от «24» июни 2019 года

Зав. кафедрой «Иностранные языки и методика преподавания иностранных языков»



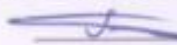
Алёшина Е. Ю.

Программа одобрена методической комиссией историко-филологического факультета

Протокол № 7

от «25» июня 2019 года

Председатель методической комиссии историко-филологического факультета

  
(подпись)

Тимакова А.А.  
(Ф.И.О.)

**Сведения о переутверждении программы на очередной учебный год и регистрации изменений**

Учебный год	Решение кафедры (№ протокола, дата)	Внесены изменения	Подпись зав. кафедрой
2020/2021	Протокол №1 от 31.08.2020	Внесены изменения в связи с отменой профессионального стандарта ПС 01.004 (приказ Минтруда от 26.12.2019 за № 832н)	